



联合国



Distr.
LIMITED

经济及社会理事会

E/CN.17/1994/L.5
24 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会

第二届会议

议程项目6(a)

审查部门群集,第一期:保健、人类住区和淡水

主席提交的决定草案

淡 水

1. 可持续发展委员会第二届会议审议了议程项目6(a),非常关切地注意到许多国家面临水的危机,水质迅速恶化,严重缺水和可供使用的淡水减少,严重影响人类健康、生态系统和经济发展,原因是:

(a) 水的需求量日益增加,水资源管理不善和缺乏对地表水的保护,特别是在农业和城市集中地及周围地区;

(b) 自然和人为造成的缺水,如经常发生旱灾,地下水位下降,天气型改变,由于汇水区内土地退化使一些地区土壤蓄水能力降低,以及普遍的土地退化;

(c) 公众未意识到需要养护淡水、特别是安全饮用水的供应,和适当的环境卫生,这是由于对水是有限资源,是一项社会和经济利益和生态系统的必要组成部分缺乏认识。

2. 委员会关切水的危机已侵害到今世和后代人的基本需要。

3. 委员会认识到此危机要求各国政府和国际组织采取紧迫和具体行动,执行《21世纪议程》¹ 第18章,特别是支持各发展中国家。

¹ 《联合国环境与发展会议的报告,1992年6月3日至14日,里约热内卢》,第一卷,《会议通过的决议》(联合国出版物,出售品编号E.93.1.8和更正),决议一,附件二。

4. 委员会建议各国优先注意全面和统筹管理、调动和使用水资源,同时强调当地社区、特别是妇女参与的重要性。

5. 委员会要求将水视为生态系统的组成部分、一种自然资源和一项社会和经济利益,水的数量和质量决定着为后世后代的福祉利用水的性质。

6. 委员会建议将节约和可持续的用水列为高度优先,请行政协调委员会(行政协调会)水资源小组委员会制定由有关机构执行的示范项目,以便审查和证明大量用水的农业、工业、城市和家用部门节水战略的可行性。

7. 委员会认识到为了采用《21世纪议程》提出的新办法以引起变化,应特别注意以下各点:

(a) 调动和统筹管理水,包括减少和预防污染,要考虑到对健康、环境、社会经济政策和空间规划的影响;

(b) 调查保持良好水域生态系统所必需的水流环境规定,并为此目的发展统筹体制办法;

(c) 在国家、国际和所有适当的各级统筹管理和养护河流和湖泊流域;

(d) 受水管理战略最直接影响的民众参与水基础设施项目的规划;

(e) 努力在适当的最低一级作到水的统筹管理,并形成可持续的需求管理制度;

(f) 执行污染者付费原则,水的定价要相当于其全部成本同时考虑到穷人的特殊情况 and 防止浪费用水;

(g) 鼓励所有有关各方之间的合伙项目;

(h) 推进水资源管理中的男女平等观念;

(i) 改变行为方式,提倡清洁用水和个人卫生,包括推进在此方面的教育方案;

(j) 促进可持续用水、节约和维护用水的更高效率,特别在农业方面,以及更多应用依靠降雨获得收成的技术;

(k) 养护和可持续地管理森林,包括促进造林,作为制止土壤退化和提高蓄水能力的重要手段;

(l) 弥合物质、人力和财政资源与对水和环境卫生迅速增加需求之间的差距；

(m) 寻找技术性和非技术性创新办法，保护有限和易受损害的水资源，并在全球范围内、特别是同发展中国家分享此种创新技术；

(n) 利用多学科和多部门的环境影响评估作为水资源项目的一种决策工具。

8. 委员会促请各国政府在《21世纪议程》第33段所规定的框架内动员足够的财政资源，通过利用一切现有来源和机制，最大限度地取得和顺利提供额外资源，以执行《21世纪议程》第18章，并保证联合国各机构和方案特别是为发展中国家提供必要的技术援助。

9. 委员会强调特别是在发展中国家能力建设和加强体制和人力资源发展方案的重要性，这是有效管理、调动和保护水的必要条件；妇女和青年参加各级能力建设应为优先事项。在这方面，委员会注意到1994年5月4日至6日在法国尚贝里举行的流域组织国际网的组织会议。

10. 委员会鼓励在利用外国直接投资、国际金融机构、联合国各机构、双边援助和合股人之间合伙项目执行与水有关的项目时，由私营部门参与和利用“建设—运行—转让”的办法和公私伙伴关系。

11. 委员会赞赏地注意到由荷兰政府主办的国际饮水和环境卫生问题部长级会议(诺德魏克,1994年3月22日和23日)的成果,和由法国政府主办的城市贫民区水和保健问题圆桌会议(索非亚安蒂波利斯,1994年2月21日至23日)的成就。

12. 委员会赞同E/CN.17/1994/12号文件中的《行动纲领》(附件),它是协助执行《21世纪议程》第18章方案领域D的主要文献。

13. 委员会要求各国在其1997年国家报告内列入一个有关饮水和环境卫生的国家目标和战略的特定章节,酌情提出目标日期,以期在国际组织援助下执行《行动纲领》。

14. 委员会请各国政府自愿协助推进《21世纪议程》第18章,并于1997年向委员会报告活动情况。在这方面,委员会欢迎法国、摩洛哥、荷兰和突尼斯在执行

《行动纲领》方面,表示愿意提供协助。

15. 委员会欢迎联合国系统各组织通过行政协调会水资源小组委员会在系统收集和分析资料方面所作的工作。

16. 在这方面,委员会促请联合国环境规划署(环境规划署)、联合国粮食和农业组织(粮农组织)、联合国工业发展组织(工发组织)、世界卫生组织(卫生组织)、世界气象组织(气象组织)和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)同联合国开发计划署(开发计划署)合作,世界银行和联合国其他有关机构以及各非政府组织加强全面评估淡水资源的努力,目的是查明现有的此种资源,预测今后的需要,和确定1997年大会特别会议将要审议的问题。

17. 委员会建议经济及社会理事会请自然资源委员会在1996年第三届会议上讨论淡水问题,作为全面评估的一部分。

18. 委员会请各国政府积极合作,为此进程作出技术投入,要考虑到需要支持发展中国家的充分参加,欢迎瑞典政府表示愿意协助筹备一次淡水的初步评估。

19. 委员会决定在1997年届会上审查上文第16至18段所述各项工作的结果,以筹备1997年大会特别会议。

20. 委员会请秘书长在联合国系统内加强协调,以期集中和统一在水领域内的大量国际行动,包括执行《21世纪议程》第18章并向经济及社会理事会提出报告。

21. 委员会还建议经济及社会理事会在1995年协调部分审议此问题。

22. 委员会注意到小岛屿发展中国家可持续发展全球会议通过的《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》,²促请充分支持《行动纲领》为解决水资源问题所确定的各项战略,特别是有关水供应和环境卫生,以及水质量的保健方面。

23. 委员会建议今后的国际会议,如国际人口与发展会议、社会发展世界首脑

² 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告,1994年4月26日至5月6日,巴巴多斯布里奇顿》(联合国出版物,即将出版),决议一,附件二。

会议、第四次妇女问题世界会议、联合国人类住区会议(生境二)等考虑到有关水资源问题的国际协定,特别是关于水供应和环境卫⽣的协定,以及水质量的保健方面。

24. 委员会请秘书长将上述建议转交这些会议。
